vicroads

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]:

- [illegible]; ܐܘ
- [illegible].

[illegible].

[illegible] 18 [illegible].

[illegible]

[illegible] 5 [illegible]: vicroads.vic.gov.au/OverseasDriversLicences .

[illegible] 13 11 71 [illegible].

[illegible]:

- [illegible].
- [illegible].
- [illegible].

[illegible] 12 [illegible].

[illegible]

[illegible].

[illegible].

[illegible]:

- [illegible] NAATI [illegible] ܐܘ
- [illegible] ܐܘ
- [illegible].

[illegible]:

- [illegible] ܐܘ
- [illegible].

keeping victorians connected

ܦܣܩܬܐ ܕܦܘܫܩܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ

ܡܕܝܢܘܬܐ ܕܘܟܪܐ ܥܠ ܦܣܩܬܐ

- ܡܙܡܡܘܢ ܥܡ ܦܠܚܘܬܢ ܡܥܢܝܢܐ 13 11 71.
- ܐܢ ܩܢܝܢܐ ܗܚܕܬܐ ܡܢܘܬܐ ܕܩܕܡܝܬܘܢ ܝܗ ܚܕܬܐ ܕܦܣܩܬܐ ܐܝܬܠܗ ܕܡܕܪܫܘܢ ܗܘܘܢ ܘܩܪܐ.
- ܝܢ ܦܣܩܬܐ ܠܐ ܗܠܝܗ ܚܠܝܬܘܬܐ ܘܡܣܘܝܐ ܗܘܘܢ ܕܡܚܠܝܬܘܢ ܘܦܪܐ، ܒܝܬܕܐܘܒ ܐܢ ܡܪܝܘ ܡܘܩܝܡܝܢ ܡܢܬܝܬܗ. ܠܡܕܪܫܘܢ ܚܕ ܡܘܪܩܡܬܐ، ܡܣܝܕܘܢ ܠܚܕ ܡܥܗܕܘܢ ܕܝܠܡܢܐ ܕܐܓܘܢܐ ܕܒܝܬܕܐܘܒ.
- ܦܠܫܐ ܕܡܥܗܕܘܢ ܕܝܠܡܢܐ ܕܐܓܘܢܐ ܝܢ ܐܝܕܘܬܘܢ ܡܘܕܒ ܗܥܒܝܕܐ ܗܘܘܢ ܕܡܝܬܝܬܘܢ ܢܦܘܬܘܢ ܠܦܣܩܬܐ.

ܟܠܗܝ ܠܦܣܩܬܐ

- ܡܝܬܡܘܢ ܝܗܒܐ ܕܡܒܝܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܚܘܕܬܐ ܕܦܣܩܬܐ.
- ܡܝܬܡܘܢ ܢܦܘܬܘܢ ܠܚܠ ܡܥܕܒ ܕܩܝܢܐ ܗܠܝܗ ܡܘܣܝܬܐ ܕܡܝܬܝܬܘܢ ܝܗ ܥܠ ܚܒܪܐ ܕܦܣܩܬܐ.
- ܡܝܬܡܘܢ ܢܦܘܬܘܢ ܠܦܘܫܩܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܢ ܚܕ ܐܘܪܚܐ ܐܝܣܪܝܐ ܘܠܘܘܪܟܬܐ ܝܢ ܗܥܒܝܕܘܬܐ ܡܠܟܝܬܐ (ܣܘܡܡܘܢ ܠܗܘܢ ܒܘܕܩܐ ܒܘܗ ܗܘܪܟܝܐ ܕܦܘܫܩܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܒܝܕܐ ܠܠܝܟ).
- ܝܢ ܗܘܡܝܕܘܬܘܢ (ܗܘܝܐ ܟܘܬܘܢ ܕܐܬܝܬܝܐ) ܐܘ ܝܢ ܠܐ ܗܘܝܐ ܟܘܬܘܢ ܢܦܘܬܘܢ ܠܝܥܗܕܐ ܐܕܒܕܐ، ܠܐ ܡܨܝܐ ܗܘܘܢ ܕܢܗܝܬܘܢ ܥܠ ܦܣܩܬܘܬܘܢ.

ܚܕܐ ܦܣܩܬܐ ܒܘܗ ܐܕܟܬܐ ܕܩܥܘܬܐ ܕܐܘܬܘܡܒܝܠ ܡܘܕܝܬܐ ܥܠ ܒܘܡܣܘܬܐ

ܠܡܕܘܕܐ ܥܠ ܦܣܩܬܐ، ܐܢܥܫܬܐ ܗܠܝܗ ܕܩܪܝܐ ܗܘܘܢ ܝܗ ܘܕܘܝܐ ܗܘܘܢ ܬܠܡ ܒ Road to Solo Driving handbook (ܒܘܦܬܐ ܡܘܕܢܝܬܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܕܪܫܬܐ ܠܣܘܟܢܐ) ܐܝܟ ܕܩܝܐ ܗܘܘܢ ܕܣܘܝܐ ܗܘܘܢ ܝܗ ܥܠ ܒܘܦܐ vicroads.vic.gov.au. ܒܘܦܬܐ ܩܝܬܐ ܗܠܝܗ ܗܕܒܩܐ ܚܠܝܬܐ ܝܗܝܠܡܢܐ، ܝܘܢܢܝܐ (ܡܥܕܢܝ)، ܒܝܬܢܡܝܐ، ܬܘܪܟܝܐ ܘܐܪܒܝܐ.

ܦܣܩܬܐ ܩܝܡܐ ܕܩܢܝܐ ܥܒܝܕܬܐ ܒܐܢܝܐ ܠܫܢܐ:

ܐܠܒܢܝܬܐ	ܡܩܕܘܢܝܬܐ	ܗܘܠܢܕܝܬܐ
ܥܪܒܝܬܐ	ܦܪܣܝܬܐ	ܝܣܦܢܝܬܐ
ܟܡܒܘܕܝܬܐ	ܪܘܣܝܬܐ	ܬܘܪܟܝܬܐ
ܐܝܛܠܝܬܐ	ܣܪܒܝܬܐ	ܒܝܬܢܡܝܬܐ
ܝܘܢܢܝܬܐ	ܣܘܡܠܝܬܐ	

ܩܝܐ ܗܘܘܢ ܕܡܕܒܪܝܬܘܢ ܠܐ ܦܣܩܬܐ ܚܠܝܬܐ ܝܗܝܠܡܢܐ ܥܠ ܒܘܦܐ vicroads.vic.gov.au

ܦܣܩܬܐ ܕܒܕܟܬܐ:

- ܐܢ ܚܫܠܐ ܠܐ ܒܕܟܬܘܢ ܒܩܥܘܬܐ ܕܐܘܬܘܡܒܝܠ ܘܡܥܡܝܠܬܘܬܘܢ (ܘܗܒܥܘܢܬܘܬܘܢ) ܐܝܟ ܚܕ ܡܕܒܪܢܐ ܘܩܒܥܐ ܗܠܝܗ ܚܥܒܐ ܥܠ ܒܘܦܬܐ ܡܘܕܢܝܬܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܕܪܫܬܐ ܠܣܘܟܢܐ.
- ܐܢ ܫܢܝܐ ܠ 32 ܚܘܫܒܢܐ ܘܗܥܒܝܕܐ ܗܘܘܢ ܕܩܝܐ ܗܘܘܢ ܠܡܕܒܪ ܒ 78 ܝܘܡܢܐ ܠܦܠܘܚܘܬܐ ܦܣܩܬܐ.

ܚܕܐ ܦܣܩܬܐ ܕܡܝܢܐ ܕܡܕܒܪܢܐ ܡܘܡܝܕܬܐ ܥܠ ܒܘܡܣܘܬܐ

ܦܣܩܬܐ ܕܡܝܢܐ ܒܝܫܬܐ:

- ܐܢ ܚܫܠܐ ܠܐ ܡܨܝܐ ܗܘܘܢ ܠܝܫܢܐ ܘܠܒܕܟܢܝܬܐ ܡܘܕܒ ܐܒܕܒܝܬܘܢ ܒܐܘܪܚܬܐ ܩܕܡܝܐ ܕܝܩܘܬܐ ܕܐܢܝܬܐ ܘܕܘܒܪܐ ܠܐ ܐܘܪܫܐ، ܡܢ ܕܪܒܐ ܐܝܣܪܝܐ، ܘܐܘܪܟܝܬܐ ܒܐܘܠܦܐ ܘܡܕܝܢܝܬܐ ܕܚܫܚܒܝܬܐ.
- ܐܢ ܫܢܝܐ ܡܢ ܦܠܝܚܐ ܕܒܝܬܘܗ ܐܢܝܐ ܒܡܒܝܐ ܠܚܘܬܗ ܣܘܪܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܐܝܟ ܗܠܝܗ ܕܡܣܘܐ ܗܘܘܢ ܡܘܕܒ ܐܢ ܒܝܬܝܬܘܢ ܘܐܘܪܐ ܘܚܒܫ ܝܢ ܕܡܣܘܗܘܢ ܐܘܗܝ ܗܘܘܢ ܘܐܘܪܐ ܝܡܕܪܫܬܐ (ܥܠ ܚܘܠܡܢܐ ܒܕܪܫܐ ܚܘܒ ܡܕܒܪܢܐ ܐܘ ܡܕܒܪܬܐ ܠܡܕܘܘܪܬܐ ܕܕܒܪܐ).
- ܒܘܕܩܘܬܘܢ ܐܢ ܩܢܝܐ ܚܕܬܐ ܚܚܘܡܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ.
- ܐܒܠܘܬܘܢ 45 ܕܡܒܝܬܐ ܠܡܚܡܘܠܘܬܐ ܦܣܩܬܐ.
- ܩܝܐ ܗܘܘܢ ܕܡܕܒܪܝܬܘܢ ܠܐ ܦܣܩܬܐ ܚܢܝܐ ܡܢ ܟܬܒܐ ܗܕܒܩܐ ܠܠܝܟ.

ܚܕܐ ܦܣܩܬܐ ܕܡܕܒܪܢܐ ܓܘ ܐܘܪܚܐ

ܦܣܩܬܐ ܕܡܕܒܪܢܐ ܐܢ ܚܫܠܐ ܠܐ ܡܨܝܐ ܗܘܘܢ ܠܝܫܢܐ ܚܡܝܫܝܬܐ. ܘܐܝܟ (ܟܠܗ) ܗܠܝܗ:

- ܕܡܕܪܐ ܗܘܘܢ ܒܝܫܝܬܐ
- ܕܡܫܠܡܝܬܘܢ (ܡܘܕܝܬܘܢ) ܠܐ ܕܪܒܐ ܝܠܢܝܬܐ
- ܕܡܠܟܝܬܘܢ ܠܩܥܘܬܐ ܕܐܘܪܚܐ
- ܕܗܘܝܐ ܗܘܘܢ ܡܕܪܫܝܐ ܘܩܢܝܐ ܥܡ ܡܚܝܠܢܘܬܐ ܐܝܣܪܝܐ ܕܐܘܪܚܐ

ܦܣܩܬܐ ܕܡܕܒܪܢܐ:

- ܝܗܒܐ ܗܠܝܗ ܡܢ ܚܕܐ ܦܣܩܬܐ ܕܡܢ ܩܕܡ ܡܕܒܪܢܐ ܘܐܘܪܚ ܡܥܡܠܝܬܐ ܕܡܕܒܪܢܐ.
- ܐܢ ܡܢܝܐ ܗܘܘܢ ܠܡܥܡܠܐ ܗܕܝܢܐ ܐܣܝܒ ܡܢ ܬܪܥ ܕܦܘܠܚܢܐ ܟܘܬܘܢ ܦܣܩܬܐ ܕܡܥܡܠܐ ܐܒܕܢܐ.
- ܦܣܩܬܐ ܕܡܥܡܠܐ ܐܒܕܢܐ ܐܢ ܡܗܕܝܢܐ 10 ܕܡܒܝܬܐ ܕܡܕܒܪܢܐ ܓܘ ܐܘܪܚܐ ܕܠܐ ܗܢܐ ܠܐܢܐ ܚܠܝܬܐ. ܦܣܩܬܐ ܕܡܥܡܠܐ ܗܕܝܢܐ ܐܢ ܡܗܕܝܢܐ 20 ܕܡܒܝܬܐ ܕܡܕܒܪܢܐ ܓܘ ܐܘܪܚܐ ܕܚܘܒ ܐܢܐ ܚܠܝܬܐ ܗܢܐ.

ܐܢܥܫܬܐ ܗܠܝܗ ܕܡܣܝܐ ܗܘܘܢ ܢܦܘܬܘܢ:

- ܐܡܫܐ ܕܘܟܪܘܬܘܢ.
- ܦܘܫܩܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܢ ܚܕ ܐܘܪܚܐ ܐܝܣܪܝܐ ܘܠܘܘܪܟܬܐ ܝܢ ܗܥܒܝܕܘܬܐ ܡܠܟܝܬܐ (ܣܘܡܡܘܢ ܠܗ ܡܘܫܐ ܕܒܘܕܩܐ ܒܘܗ ܗܘܪܟܝܐ ܕܦܘܫܩܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ).
- ܚܕܐ ܕܪܒܐ ܕܣܚܒܝܫܐ ܗܠܝܗ ܕܩܢܝܐ ܒܕܪܒܐ ܓܘ ܐܘܪܚܐ. ܒܝܬܕܐܘܒ ܠܝ ܡܚܝܠܣ ܕܪܒܐ ܕܠܝܗ ܥܠ ܘܕܒܐ ܦܣܩܬܐ.
- ܘܐܘܪܐ ܠܡܕܒܠܢܐ ܥܠ ܦܘܫܩܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ.

ܡܢ ܬܪܥ ܦܣܩܬܐ ܕܡܕܒܪܢܐ

ܦܠܫܐ ܦܣܩܝܬܐ ܐܢ ܡܚܕ ܟܘܬܘܢ ܝܢ ܡܚܘܠܠܘܬܘܢ ܗܘܘܢ ܦܣܩܬܐ ܐܘ ܝܢ ܠܐ ܗܘܘܢ ܘܗܘܝܐ ܡܥܗܢܝܬܐ.

ܐܝܟ ܕܡܘܠܟܐ ܟܘܬܘܢ ܦܣܩܬܐ ܕܡܕܒܪܢܐ ܓܘ ܐܘܪܚܐ

ܐܢ ܩܢܝܬܘܢ ܡܚܘܕܪܐ ܠܚܕ ܒܘܦܐ ܥܠ ܚܫܠܐ ܕܐܘܪܚܬܘܢ (ܐܝܚܠܘܬܘܢ) ܕܝܢ ܩܢܝܐ ܡܘܡܝܕܐ ܓܘ ܦܘܫܩܘܬܘܢ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܦܘܫܩܘܬܘܢ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܢ ܡܚܠܝܬܘܢ ܝܗ ܚܕܒܪܐ ܚܡܝܫܐ ܕܡܘܕܢܐ ܠܚܕ ܐܒܘܦܢܐ. ܐܢ ܩܢܝܬܘܢ ܣܘܦܝܐ ܚܕ ܘܪܩܐ ܕܡܘܬܢܐ ܕܦܘܫܩܐ ܐܝܟ ܕܩܝܐ ܗܘܘܢ ܕܡܦܝܠܣܝܬܘܢ ܝܗ ܠܗܘܠ ܕܦܘܫܩܘܬܘܢ ܚܕܬܐ ܩܝܐ ܠܐܒܕܘܬܘܢ.

ܥܠ ܚܘܒ ܙܘܕܐ ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܡܣܝܕܘܢ ܠܒܘܦܐ vicroads.vic.gov.au ܐܘ ܡܙܡܡܘܢ ܥܡ ܦܠܚܘܬܢ ܡܥܢܝܢܐ 13 11 71 ܐܘ ܡܣܝܕܘܢ ܠܚܕ ܡܥܗܕܘܢ ܕܝܠܡܢܐ ܕܐܓܘܢܐ ܕܒܝܬܕܐܘܒ.

ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܕܩܝܬܐ ܗܠܝܗ ܡܘܡܝܕܬܐ ܓܘ ܕܐܘܐ ܘܪܩܐ ܕܡܘܕܥܢܘܬܐ ܗܕܝܪܬܐ ܗܠܝܗ ܚܝܕܐ ܕܡܚܕܬܐ ܘܡܠܟܐ ܕܝܢ ܐܘܢܐ ܠܡܣܠܘܩܐ.

VRPIN02900 How to get your Victorian Driver Licence – Assyrian Authorised by VicRoads, 60 Denmark Street, Kew, 3101

keeping victorians connected